

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова
филологический факультет



УТВЕРЖДАЮ

" 29 " Россия 2012 г.

Программа учебной практики

славянского отделения

Направление подготовки
№ 032700 "Филология"

Профиль подготовки
Славянская филология

Форма обучения
дневная

Квалификация (степень) выпускника
бакалавр

Москва
2012

1 Цели учебной редакционно-издательской практики:

закрепление приобретенных в процессе обучения теоретических знаний;
развитие на базе полученной в процессе обучения теоретической и практической подготовки практических компетенций (способности к анализу и редактированию научного текста, в том числе на инославянских языках, формирование компетенций в области организации редакционно-издательского дела, формирование компетенций в сфере использования информационных технологий в редакционно-издательской практике);
приобретение и развитие навыков самостоятельной редакторской работы.

2. Задачи учебной редакционно-издательской практики:

закрепление полученных в процессе обучения теоретических и практических знаний по русскому и современным славянским языкам, русской и славянским литературам, истории и культуре славянских стран, основам языкознания и литературоведения, закрепление и развитие навыков стилистического анализа текста;
формирование и развитие навыков редактирования текста на русском и инославянских языках, в том числе с использованием компьютерных редакторских программ;
углубление знаний в области славистических, филологических и других гуманитарных дисциплин: грамматики изучаемых славянских языков, истории и культуры славянских стран, истории литературы славянских стран и др.
развитие социально-личностных компетенций: опыта работы в коллективе, умения быстро устанавливать и поддерживать профессиональные отношения; навыка планирования профессиональной деятельности в соответствии с поставленными целями и задачами, умения принимать правильное решение при выполнении профессиональных задач и нести за него ответственность.

3. Место учебной практики в структуре ООП бакалавриата. Учебная практика проводится по окончании 2 курса (4 семестра) обучения. Она базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в ходе освоения следующих учебных дисциплин: современный русский язык, основной славянский язык, грамматика основного славянского языка, основы языкознания, основы литературоведения, история страны изучаемого языка, история культуры страны изучаемого языка, история русской литературы, история зарубежной литературы, введение в славянскую филологию, старославянский язык, информатика. Приобретенные во время учебной редакционно-издательской практики знания, умения и навыки служат основой для изучения продолжающихся курсов основного славянского языка, грамматики основного славянского языка, современного русского языка, истории славянских литератур, для курсов истории литературы страны изучаемого языка, истории основного славянского языка, для написания курсовых работ, а затем и дипломной работы, для производственной переводческой практики.

4. Формы проведения учебной практики. Редакционная.

5. Место и время проведения учебной практики. Институт славяноведения РАН – редакция журнала «Славяноведение»; редакция «Славянского альманаха», 25 июня – 22 июля.

6. Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения учебной практики.

В результате прохождения данной учебной практики обучающийся должен приобрести следующие практические навыки, умения, универсальные и профессиональные компетенции:

- владение нормами русского литературного языка и функциональными стилями речи; способность демонстрировать в речевом общении личную и профессиональную культуру, духовно-нравственные убеждения; умение ставить и решать

коммуникативные задачи во всех сферах общения, управлять процессами информационного обмена в различных коммуникативных средах (ИК-1);

- владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения¹; владение терминологией специальности на иностранном языке; умение готовить публикации, проводить презентации, вести дискуссии и защищать представленную работу на иностранном языке (ИК-2);
- владение терминологическим аппаратом современной науки о языке и приемами научного исследования языка; понимание тенденций и перспектив развития языка; знание современных подходов к анализу текста и дискурса (ОПК-2);
- владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения (ОК-1);
- готовность к кооперации с коллегами, работе в коллективе (ОК-3);
- способность принимать организационно-управленческие решения в нестандартной ситуации и нести за них ответственность (ОК-4);
- стремление к саморазвитию, получению квалификации и мастерства (ОК-6);
- умение критически оценивать собственные достоинства и недостатки, выбирать пути и средства развития первых и устранения последних (ОК-7);
- владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составлении рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем (ПК-7);
- умение организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс (ПК-15);
- владение навыками работы в профессиональных коллективах; способность обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех вышеперечисленных видах профессиональной деятельности (ПК-16).

Дополнительно к компетенциям, предусмотренным в ФГОС-3 в результате учебной практики формируются следующие компетенции:

- компетенции в области организации, перспективного и текущего планирования редакционно-издательской деятельности;
- компетенции в области требований, предъявляемых к оформлению рукописей, а также порядка работы с рукописями в редакционно-издательской практике;
- компетенции в области программного обеспечения редакционно-издательской деятельности;
- навыки самостоятельного редактирования текстов на русском и инославянских языках.

7. Структура и содержание учебной практики (редакционно-издательской).

Общая трудоемкость учебной практики составляет 6 зачетных единиц, 216 часов.

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы, на практике включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля	
1.	Подготовительный этап	Знакомство с местом «Славяноведения» и «Славянского альманаха» в	14ч.	Изучение номеров	14ч.	Устный отчет

¹ Не ниже уровня В2 по общеевропейской шкале уровней владения иностранными языками CEFR

		структуре Института славяноведения РАН, знакомство с концепцией редакционно-издательской деятельности Института и редакционной политикой журнала и альманаха; знакомство с коллективом; инструктаж		журнала и альманаха за последние годы для ознакомления с их тематикой		
2.	Учебный этап	Изучение правил оформления рукописей, порядка их прохождения в процессе подготовки выхода журнала и альманаха, задач редактора на каждом этапе работы с материалом, ознакомление с технологиями, применяемыми на каждом этапе, выполнение поручений по редактированию	70 ч.	Работа с необходимой справочной литературой	70 ч.	Устный отчет, проверка отредактированных текстов
3.	Заключительный этап	Подготовка отчета, подготовка контрольного текста	14 ч.	Работа над отчетом и контрольным текстом с использованием необходимой литературы и справочных	34 ч.	

				х матер иалов		
--	--	--	--	---------------------	--	--

8. Образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии, используемые на учебной практике:

анализ текста;
 работа со справочной литературой;
 информационные технологии в редакционно-издательской сфере.

9. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов на учебной практике:

Рекомендации по работе со справочной литературой;
 Отчет о структуре выпускаемых Институтом славяноведения периодических изданий;
 Отчет о работе со справочной литературой;
 Контрольные вопросы по правилам оформления рукописей;

10. Формы промежуточной аттестации (по итогам практики)

составление и защита общего отчета;
 выполнение и защита контрольного задания по редактированию.

11. Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной практики.

а) основная литература:

Антонова С.Г., Соловьев В.И., Ямчук К.Т. Редактирование. Общий курс: Учебник для вузов. М., 1999.

Дунаев А.И., Дымарский М.Я., Кожевников А.Ю. и др. Русский язык и культура речи: Учебник для вузов (под ред. Черняк В.Д.). М., С-Пб., 2003.

Издательское дело и редактирование. Теория. Методика. Практика. М., 2000.

Мильчин А.Э. Издательский словарь-справочник. М., 1998.

Мильчин А.Э. Методика редактирования текста. 2-е изд., перераб. М., 1980.

Розенталь Д.Э., Джанджакова Е.В., Кабанова Н.П. Справочник по правописанию, произношению, литературному редактированию. М., 1999.

Сикорский Н.М. Теория и практика редактирования. 2-е изд., испр. и доп. М., 1980.

Справочная книга редактора и корректора: Ред.-техн. оформ. изд. 2-е изд., перераб. М., 1985.

б) дополнительная литература:

Проблемы современной книжной культуры: Материалы «Круглого стола», 14 марта 2003 г. / Отв. ред. Васильев В.И. М., 2003.

Редактирование отдельных видов литературы. 2-е изд. М., 1987.

Соловьев В.И. Становление редактирования как сферы деятельности и профессия современного редактора: Конспект лекций. М. 1998.

Сухоруков К. М. Современная система стандартизации книжного дела // Кн. дело, 1994. № 1.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

<http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook077/01/part-004.htm>

SoftoLand.ru/tekstovie-redaktori/

kurs-pc-dvd.ru/...programmy/tekstovyyj-redaktor...

diplom-dissertacia.ru/theses/...

ro.mgou.ru/catalog/category177/111.html

<http://www.twirpx.com/file/443981/>

12. Материально-техническое обеспечение учебной практики (редакционно-издательской):

справочная литература различного типа;
словари различного типа;
компьютеры;
доступ к Интернету.

Программа составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемого МГУ имени М.В. Ломоносова для реализуемых образовательных программ ВПО по направлению подготовки № 032 700 «Филология», а также ФГОС ВПО по направлению подготовки № 032 700 «Филология».

Авторы: проф. Н. Е. Ананьева, доц. О. А. Ржанникова

Рецензент: зав.учебной частью, к.ф.н. доцент А.В. Архангельская



Программа одобрена на заседании Учёного Совета филологического факультета 29.03 2012 года, протокол № 2.